

Pro-care Auto _{G1}

Brugervejledning

Be well, Live well
Wellell

MODEL NR.: 9P-052580

LÆS VENLIGST MANUALEN FØR BRUG

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

LÆS ALLE INSTRUKTIONER FØR BRUG

FARE - For at reducere risikoen for elektrisk stød:

1. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug.
2. Må ikke bruges under badning.
3. Placer eller opbevar ikke dette produkt, hvor det kan falde eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
4. Må ikke lægges i eller falde ned i vand eller anden væske.
5. Ræk ikke ud efter et produkt, der er faldet i vand. Tag straks stikket ud.

ADVARSEL - For at reducere risikoen for forbrændinger, elektrisk stød, brand eller personskade:

1. Evaluer patienter for risiko for fastklemning i henhold til protokollen, og overvåg patienterne på passende vis.
2. Produktet kan bruges til patienter med rygmarvsskader, men det anbefales at konsultere en læge før brug. Det bør dog ikke bruges til patienter med ustabile rygmarvsbrud.
3. Tæt opsyn er nødvendigt, når dette produkt bruges på eller i nærheden af børn. Der kan opstå elektriske forbrændinger eller kvælningsulykker, hvis et barn sluger en lille del, der har løsnet sig fra enheden.
4. Brug kun dette produkt til den tilsigtede brug som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke andre madrasser, som ikke er anbefalet af producenten.
5. Brug aldrig dette produkt, hvis ledningen eller stikket er beskadiget, hvis det ikke fungerer korrekt, hvis det er blevet tabt eller beskadiget, eller hvis det er faldet i vand. Returner produktet til din leverandør eller Apex Medical Corp. til undersøgelse og reparation.
6. Hold ledningen væk fra varme overflader.
7. Bloker aldrig luftåbningerne på dette produkt, og placer det aldrig på bløde overflader, som f.eks. en seng eller sofa, hvor åbningerne kan blive blokeret. Hold luftåbningen fri for fnug, hår og andre lignende partikler.
8. Tab eller stik aldrig genstande ind i åbninger eller slanger.
9. Dette udstyr må ikke ændres uden tilladelse fra producenten.
10. Madrasbetræk har bestået hudsensibiliserings- og hudirritationstest. Men hvis du har mistanke om, at du har haft eller har en allergisk reaktion, skal du straks kontakte en læge.
11. Lad ikke lange længder af slanger ligge rundt om toppen af din seng. Det kan føre til kvælning.

FORSIGTIG -

1. Hvis der er mulighed for elektromagnetisk interferens med mobiltelefoner, skal du øge afstanden (3,3 m) mellem enhederne eller slukke for mobiltelefonen.

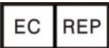














BEMÆRKNINGER, FORSIGTIGHEDSREGLER OG ADVARSLER:

BEMÆRK - Angiv nogle tips.

FORSIGTIG Angiv korrekte drifts- eller vedligeholdelsesprocedurer for at forhindre beskadigelse eller ødelæggelse af udstyret eller anden ejendom.

ADVARSEL Gør opmærksom på en potentiel fare, der kræver korrekte procedurer eller fremgangsmåder for at forhindre personskade.

SYMBOLER

	Autoriseret repræsentant i det europæiske fællesskab.
	Producent
	Overholder standarderne for beskyttelse mod elektrisk stød for type BF-udstyr.
	Se betjeningsvejledningen for brug
IP41 	Beskyttet mod faste fremmedlegemer på 1 mm og derover; Beskyttelse mod lodret faldende vanddråber
	Klasse II
	Begrænsning af temperatur
	Renseri, alle opløsningsmidler undtagen triklorethylen
	Må ikke stryges
	Tørretumbler, normal, lav varme
	Må ikke tørretumbles
	Må ikke bleges
	Må ikke renses.
	Maskinvask, almindelig/normal, 95 grader C (203 grader F)
	OBS - Overhold korrekt bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE): Dette produkt skal afleveres til et passende indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. For mere detaljerede oplysninger om genbrug af dette produkt bedes du kontakte dit lokale kommunekontor, renovationsvæsenet eller den butik, hvor du har købt dette produkt.

1. Introduktion

Denne manual skal bruges til den første opsætning af systemet og til referenceformål.

1.1 Generelle oplysninger

Systemet er et prisbilligt madrassystem af høj kvalitet, som er velegnet til behandling og forebyggelse af tryksår.

Systemet er blevet testet og godkendt i henhold til følgende standarder:



IEC/EN 60601-1
IEC/EN 60601-1-2
IEC/EN 61000-3-2 Klasse A
IEC/EN 61000-3-3
CISPR 11 Gruppe 1, Klasse B

Emc-advarsler

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for medicinsk udstyr i henhold til EN 60601-1-2. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i en typisk medicinsk installation. Dette udstyr genererer bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan det forårsage skadelig interferens på andre enheder i nærheden. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil opstå interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på andre enheder, hvilket kan afgøres ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at afhjælpe interferensen ved hjælp af en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Orienter eller flyt modtagerenheden.
- Øg afstanden mellem udstyret.
- Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som de andre enheder er tilsluttet.
- Kontakt producenten eller en servicetekniker for at få hjælp.

1.2 Tiltænkt brug

Dette produkt er beregnet til at hjælpe og reducere forekomsten af tryksår og samtidig optimere patientens komfort. Det har også følgende formål:

- for at hjælpe og reducere forekomsten af tryksår og samtidig optimere patientkomforten.
- til langvarig hjemmepleje af patienter, der lider af tryksår.
- til smertebehandling som ordineret af en læge.

Produktet må kun anvendes af personale, der er kvalificeret til at udføre generelle sygepleje procedurer og har modtaget tilstrækkelig uddannelse i forebyggelse og behandling af tryksår.



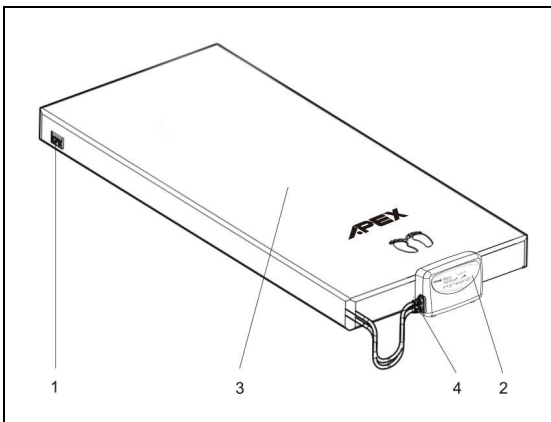
BEMÆRK - Udstyret er ikke egnet til brug i nærheden af brandfarlige anæstesiblandinger med luft eller med ilt eller lattergas.

2. Beskrivelse af produktet

Pak kassen ud for at se efter eventuelle skader, der kan være opstået under transporten. Hvis der er skader, skal du straks kontakte din forhandler.

2.1 System med pumpe og madras

1. CPR
2. Pumpeenhed
3. Madras-system
4. Hurtig tilslutning



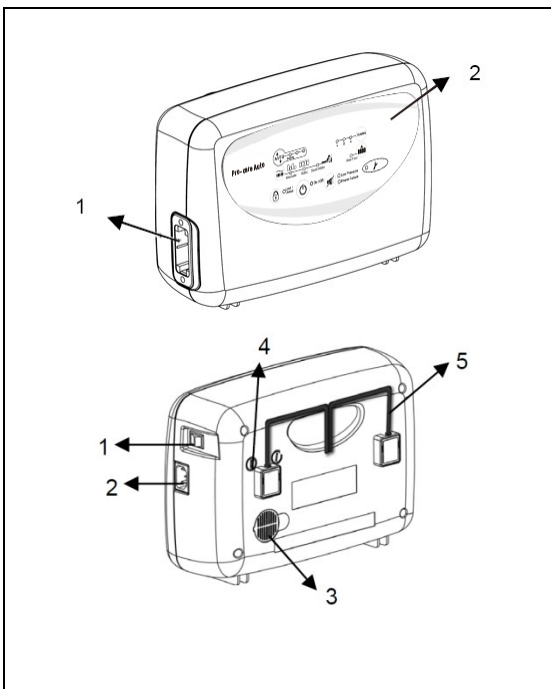
2.2 Pumpeenhed

På forsiden

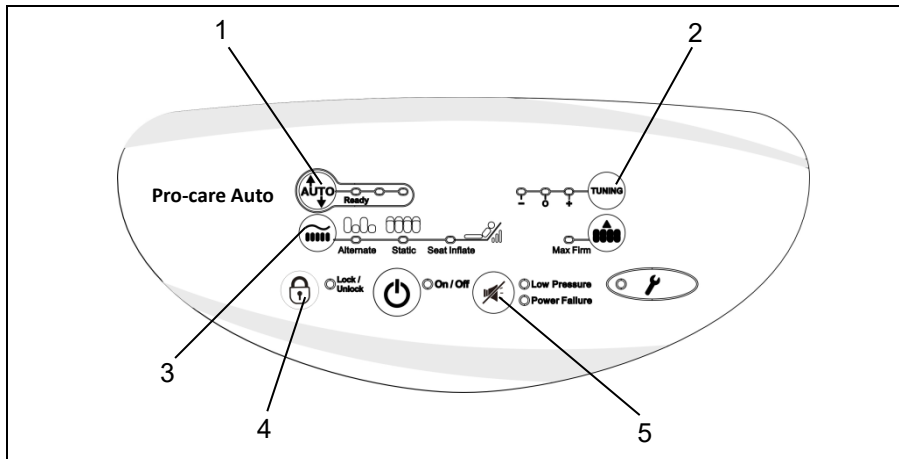
1. Hurtig tilslutning
2. Frontpanel

Bagsiden

1. Strømafbrøder
2. Strømledning
3. Luftfilter
4. Sikringer
5. Monteringsbeslag



2.3 Frontpanel



1. Trykjustering

Funktionen kan automatisk justere madrastrykket baseret på patientens vægt. For at minde brugeren om, at processen er i gang, blinker funktionens LED-lys med jævne mellemrum fra venstre mod højre, indtil Ready-LED'en lyser permanent (processen er afsluttet). Der er tre forhold, der udløser denne funktion for at sikre den rette trykindstilling for patienten.

- Tryk på knappen Auto-Adjust i 2 sekunder, så justerer systemet automatisk trykindstillingen igen.
- Systemet starter automatisk Auto-Adjust umiddelbart efter, at den første oppumpning af madrassen er afsluttet.
- Hvis systemet registrerer en betydelig ændring i patientens vægt på madrassen (f.eks. patientindtrængning) i en periode, vil systemet automatisk køre funktionen igen.



BEMÆRK: Hver gang madrassen initialiseres (pustes op), vil den automatisk gå til "Max Firm"-tilstand for at fremskynde oppumpningen. Når systemet er klar til brug, skifter det automatisk til alternativ tilstand.



BEMÆRK: Du kan også kontrollere, om trykket er passende for patienten, ved at føre en hånd ind under luftcellerne på niveau med patientens balder. Lad der altid være mindst 1" tomme mellem patienten og den statiske celle for at forhindre, at den bunder ud.



BEMÆRK: Under den automatiske justering er det normalt, at systemet gennemgår en række oppumpninger og tømninger.



2. TUNING

Tuning-funktionen bruges til at finjustere systemets automatisk justerede forudindstillede tryk. Der er tre tuningniveauer til rådighed. "0" er systemets automatisk justerede forudindstillede tryk. "+" er et niveau højere end det forudindstillede tryk, og "-" er et niveau lavere end det forudindstillede tryk.

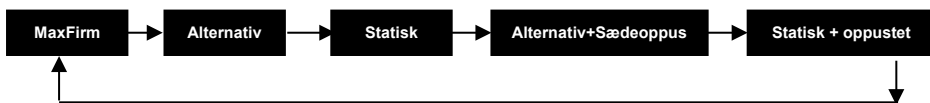


BEMÆRK: Tuning-funktionen er kun tilgængelig i alternativ og statisk tilstand.



3. Tilstande

Terapiknappen giver dig mulighed for at vælge en af terapitilstandene. Der er fire valgbare behandlingstilstande til rådighed. Tryk kontinuerligt på terapiknappen for at vælge den ønskede tilstand:



A. Max fast

Overfladen går automatisk i Max-fast, når der tændes for kontakten. Det sikrer, at pumpen er i stand til at nå sit maksimale driftstryk. Når det maksimale trykniveau er nået, skifter pumpen automatisk til vekslende tilstand. Brugeren kan også bruge denne funktion under patientforflytninger eller plejeprocedurer for at få bedre støtte. Denne tilstand varer i 20 minutter, og derefter vender den automatisk tilbage til den tidligere indstilling. For at deaktivere denne funktion skal du trykke på Maxfirm-knappen igen.

B. Alternativ tilstand

Skiftende luftceller tømmes delvist for luft og pustes op hvert 10. minut for at undgå langvarigt tryk på et enkelt punkt under patienten.

C. Statisk tilstand

I ikke-vekslende tilstand pustes alle luftceller lige meget op ved lavere tryk sammenlignet med det respektive komfortniveau i vekslende tilstand. Denne tilstand varer i 20 minutter og vender derefter automatisk tilbage til den tidligere indstilling.

D. Oppustning af sæde

Sædeoppustningen giver ekstra støtte til patienten i oprejst stilling uden at falde ned. Brugeren kan vælge denne ekstra funktion i enten statisk eller alternativ tilstand.



ADVARSEL: Overlægs Madrassen skal lægges på en underliggende madras.



BEMÆRK: Når patienten har løftet hovedet, anbefales det, at plejepersonalet justerer trykindstillingen og patientens siddestilling for at forhindre, at den falder ud.



4. Lås på panelet

Hvis panelet forbliver uberørt i 5 minutter, vil panellåsefunktionen låse panelet med en grøn LED-lampe tændt for at forhindre uheld i at ændre indstillingen under normal drift. For at låse op skal du blot trykke på panellåseknappen i 3 sekunder.



5. Slå alarmer fra

Når der trykkes på knappen Alarm Mute, afbrydes summeren midlertidigt. Hvis situationen ikke er løst inden for 5 minutter, aktiveres alarmer.

A. PFA (alarm for strømsvigt)

I tilfælde af strømsvigt aktiveres LED-lyset for strømsvigt og summeren. Tryk på mute-knappen for at deaktivere både summer og LED.

B. Indikator for lavt tryk

Når lavtryks-LED'en lyser, er trykket inde i luftmadrassen under det normale. Se venligst fejlfinding.

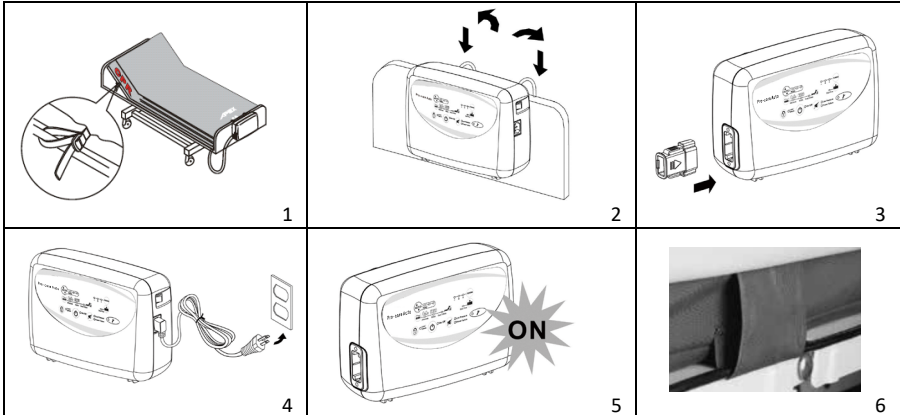
C, Tech. Support

Serviceindikatorlampen aktiveres, hvis der opstår et problem med systemet. Brugeren kan give teknikeren besked om reparation.

3. Installation

3.1 Installation af pumpe og madras

⚠ BEMÆRK - Pak kassen ud for at undersøge, om der er sket skader under forsendelsen. Hvis der er skader, skal du straks kontakte din forhandler.



1. Læg madrassen eller puden oven på sengerammen. Vær opmærksom på fodenden. Der er fastgørelsesstropper på madrassens bund. Fastgør madrassen ved at fastgøre stropperne til sengerammen, og sørg for, at de bevægelige dele af sengerammen stadig kan bevæge sig frit.

⚠ ADVARSEL - Overlægs Madrassen skal lægges på den underliggende madras.

2. Hæng pumpen på sengehesten (fodenden), og juster bøjlerne, så pumpen står bedst muligt, eller placer pumpen på en plan overflade.
3. Forbind luftslangens stik fra luftmadrassen til pumpeenheden. Når der mærkes eller høres et "klik", er forbindelsen færdig og sikret.

⚠ BEMÆRK - Tjek og sørg for, at luftslangerne ikke er knækkede eller gemt under madrassen.

4. Sæt netledningen i en stikkontakt.

⚠ BEMÆRK - 1. Sørg for, at pumpeenheten er egnet til den lokale strømspænding.

2. Stikket bruges også til at frakoble enheden.


5. Drej derefter hovedafbryderen til positionen ON.

⚠ FORSIGTIG - Pumpen kan kun anvendes på den madras, som producenten anbefaler. Brug den ikke til andre formål. (Anvendt del: luftmadras) Placer ikke udstyret, så det er vanskeligt at betjene frakoblingsanordningen.

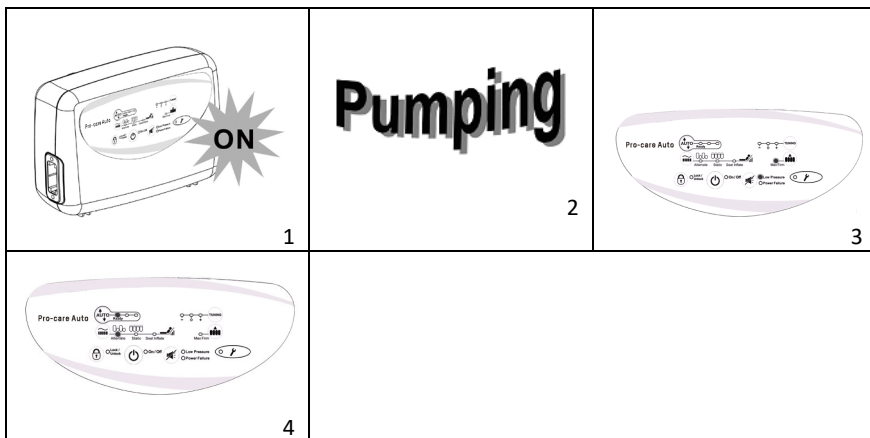
6. Der er kabelhåndteringsløkker langs madrassens sider til at dække strømkablet. Sørg for, at ledningen ikke har tegn på skader. Efter installationen skal den eventuelle ekstra længde af netledningen håndteres pænt for at undgå, at man snubler, og den skal være fri af bevægelige sengemekanismer eller andre mulige indfangningsområder.

Udstyret skal være solidt placeret på et sted, hvor brugere/læger let kan komme til.

4. Betjening

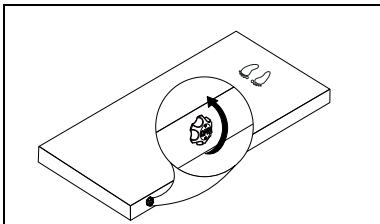
 **BEMÆRK** - Læs altid brugsanvisningen før brug.

4.1 Generel betjening



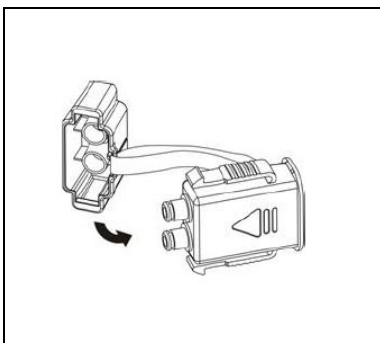
1. Tænd for hovedafbryderen, der sidder på siden af pumpen.
2. Når pumpen begynder at pumpe luft ind i madrassen, tager det cirka 30 minutter at puste madrassen helt op.
3. Hver gang madrassen sættes op til brug, tvinges den til at udføre Maxfirm for at opnå den hurtigste oppumpning. Lavtryksindikatoren (gul LED) lyser, når madrassen ikke er fuldt oppustet ved første oppustning. Hvis det rette tryk er nået, slukker lavtryksindikatoren (gul LED).
4. Når den første oppumpning (Maxfirm-processen) er afsluttet, går systemet automatisk ind i Auto-Adjust-processen.
5. I henhold til patientens vægt og højde vil systemet automatisk justere en passende trykindstilling for at sikre patientens komfort og derefter skifte til vekslende tilstand.

4. 2 Nødhjælpsoperationer



Når det er nødvendigt at udføre HLR på patienten, skal du hurtigt dreje på HLR-knappen for at lukke luften ud af madrassen. CPR-knappen er placeret i hovedenden på madrassens højre side. Hurtigkoblingen på pumpeenheden kan frakobles for endnu hurtigere tømning.


4.3 Transport





BEMÆRK - Når der er strømafbrydelse eller behov for at transportere patienten, kan man sætte en prop på lynkoblingen som vist til højre for at bremse luftlækagen. Afhængigt af indstillingen og madrassens højde kan madrassen forblive oppustet i et stykke tid. Hvis der er problemer med bunden, skal du fjerne patienten fra den oppustede madras til et andet passende underlag.

5. Rengøring

Det er vigtigt at følge rengøringsprocedurerne for at undgå krydskontaminering. Sørg for at rengøre overfladen i et tørt og støvfrit miljø. Tør pumpeenheden af med en fugtig klud, der er gennemvædet med et mildt rengøringsmiddel. Undgå kontakt med støv og nærhed til støvede områder. Sørg for, at de rengøringsmidler, du bruger, ikke skader eller korroderer plastikhuset på pumpeenheden. Hvis din læge eller sundhedsplejerske har andre særlige rengøringsinstruktioner, skal du følge de professionelle instruktioner.

 **FORSIGTIG-** Pumpeenheden må ikke nedsænkes eller lægges i blød.

 **ADVARSEL** - Fjern ikke pumpehuset for at undgå elektrisk stød. Al adskillelse eller reparation skal udføres af professionelle teknikere.


 **FORSIGTIG-** Pumpen har ikke brug for oliesmøring; systemet må ikke skilles ad.

Materiale til omslag:

- Stræk
- Sølv* Stretch




Tør madrassenheden af med en fugtig klud, der er gennemvædet med varmt vand, der indeholder et mildt rengøringsmiddel eller klorblegemiddel efterfulgt af et godkendt desinfektionsmiddel på mellemniveau. Betrækket på topmadrassen kan også tages helt af og vaskes med den vandtemperatur, der er angivet på vaskemærket; det anbefales dog, at brugeren tjekker med de lokale myndigheder for at finde ud af, hvilket forhold mellem tid og temperatur der kræves for at opnå termisk desinfektion. Betrækket kan også rengøres med natriumhypoklorit fortyndet i vand. Efter rengøring skal du undgå støv og nærhed til støvede områder, og alle dele skal lufttørres grundigt før brug.

 **FORSIGTIG** - Brug ikke phenolbaserede produkter til rengøring.

 **FORSIGTIG** - Efter rengøring skal madrassen tørres uden direkte udsættelse for sollys.

6. Opbevaring

1. Når du skal opbevare madrassen, skal du lægge den fladt ud med bagsiden nedad.
2. Rul fra hovedenden mod fodenden med CPR-ventilen åben.
3. Fodstroppen kan derefter spændes rundt om den sammenrullede madras for at forhindre udrulning.

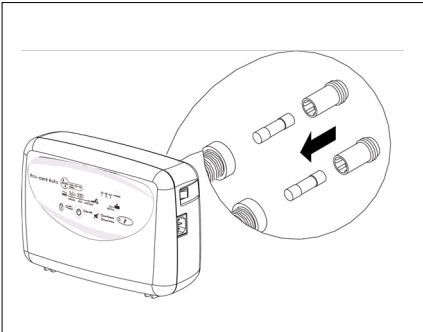
 **BEMÆRK** - Madrasserne må ikke knækkes, krølles eller stables, og systemet må ikke opbevares i direkte sollys, ved høje temperaturer eller i fugtige omgivelser.

7. Vedligeholdelse

7. 1 Generelt

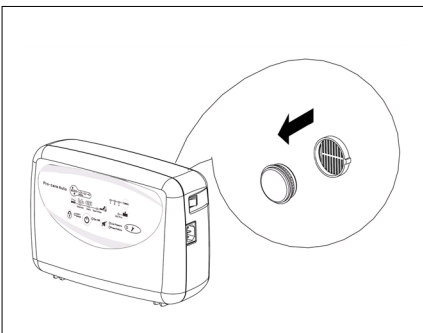
1. Kontrollér netledningen og stikket, hvis der er slid eller overdreven slitage.
2. Tjek madrasmadrasket for tegn på slitage eller skader. Sørg for, at madrasmadrask og rør er stukket korrekt sammen.
3. Tjek luftstrømmen fra hurtigkoblingen. Luftstrømmen skal skifte mellem hvert stik for hver halve cyklus, hvis den er i vekslende tilstand.
4. Tjek luftslangerne for knæk eller brud. Kontakt vores lokale forhandlere for at få dem udskiftet.

7.2 Udskiftning af sikringer



1. Tag stikket ud af stikkontakten, hvis der er mistanke om en sprængt sikring.
2. Fjern dækslet til sikringsholderen ved hjælp af en lille skruetrækker.
3. Sæt en ny sikring med den korrekte mærkning i, og sæt dækslet på sikringsholderen tilbage. Sikringen skal være af typen T1AL/250V og VDE-godkendt.

7. 3 Udskiftning af luftfilter



1. Åbn luftfilterdækslet på bagsiden af pumpen.
2. Udskift med et rent filter, og sæt låget på igen. Filteret er genanvendeligt og kan vaskes forsigtigt med et mildt rengøringsmiddel og vand. Tør filteret før brug.
3. Kontrollér og udskift luftfilteret regelmæssigt, hvis det er snavset. Det anbefales at gøre det hver tredje måned.

8. Forventet levetid:

Produkterne er beregnet til at give sikker og pålidelig drift, når de bruges eller installeres i henhold til instruktionerne fra Apex Medical. Apex Medical anbefaler, at systemet inspiceres og serviceres af autoriserede teknikere, hvis der er tegn på slitage eller problemer med enhedens funktion og indikation på produkterne. Ellers bør service og inspektion af enhederne generelt ikke være påkrævet.

9. Fejlfinding

Q1 Strømmen er ikke tændt

- Kontroller, om stikket er tilsluttet lysnettet.
- Tjek, om der er sprunget en sikring.

Q2 Alarm for lavt tryk er slået til

- Tjek, om Quick Connector sidder godt fast.
- Kontrollér, at alle slangeforbindelser langs madrassen er fastgjort.
- Tjek, om luftslangerne er knækkede eller ødelagte.

Q4 Strømafbrydelsesalarmen er slået til

- Tjek, om der pludselig er slukket for strømmen.
- Kontrollér, om netledningen er tilsluttet korrekt.

Q3 Patienten er ved at nå bunden

- Trykindsstillingen kan være utilstrækkelig for patienten, juster komfortområdet 1 til 2 niveauer højere, og vent et par minutter for at opnå den bedste komfort.

Q5 Madrassens form er løs

- Tjek, om alle trykknapper eller stropper på madrassen sidder ordentligt fast.
- Tjek, om madrassen er fastgjort til sengerammen med stropper.

Q6 Der produceres ikke luft fra nogle luftudtag på luftslangetilslutningen

- Dette er normalt, da der er tale om vekslende tilstand. Luftudtagene skiftes til at producere luft i løbet af deres cyklus.

Hvis ovenstående oplysninger ikke løser dine problemer, bedes du kontakte din lokale agent direkte. De kan have brug for en tekniker til at løse problemet.

10. Teknisk specifikation:

Vare		Specifikation		
Strømforsyning (Bemærk: Se mærkaten på produktet)		AC 220-240V 50 Hz, 0,07A (for 230V-system)		
Sikringsværdi		T1AL, 250V		
Cyklustid		10 minutter.		
Dimension (L x B x H)		29,1 x 20 x 11,7 cm / 11,4" x 7,9" x 4,6"		
Vægt		2,2 kg / 5 lb		
Miljø	Atmosfærisk tryk	700 hPa til 1013,25 hPa		
	Temperatur	Drift: 10°C til 40°C (50°F til 104°F) Opbevaring: -15 °C til 50 °C (5 °F til 122 °F) Forsendelse: -15°C til 70°C (5°F til 158°F)		
	Fugtighed	Drift: 10% til 90% ikke-kondenserende Opbevaring: 10% til 90% ikke-kondenserende Forsendelse: 10 % til 90 % ikke-kondenserende		
Klassificering		Klasse II, type BF, IP41 Anvendt del: Luftmadras Ikke egnet til brug i nærheden af en brandfarlig anæstesi blanding (ingen AP- eller APG-beskyttelse)		
Madras		Specifikation		
Model	5" madras 3" lomme af skum	8" madras		
Dimension (L x B x H)	200x90x12,7 cm/ 78,7"x35,4"x5"	200x90x20,3 cm/78,7"x35, 4"x8"	200x85x20,3 cm/78,7"x33, 5"x8"	200x80x20,3 cm/78,7"x31, 5"x8"
	210x90x12,7 cm/ 82,7"x35,4"x5"	210x90x20,3 cm/82,7"x35, 4"x8"	210x85x20,3 cm/82,7"x33, 5"x8"	210x80x20,3 cm/82,7"x31, 5"x8"
Vægt	5,6 kg / 12,3 lb	10,3 kg / 22,7 lb		
Maks. Støttevægt	180 kg / 396,8 lb	250 kg / 551 lb		


BEMÆRK -

1. Kontakt distributøren eller EU-repræsentanten for yderligere tekniske dokumenter.
2. Specifikationen er også velegnet til andre områder med samme strømforsyning.
3. Madrassens mål og vægt er målt uden skumpude.
4. Producenten forbeholder sig ret til at ændre specifikationerne uden varsel.

Appendiks A: Emc-information


Vejledning og producentens erklæring - elektromagnetiske emissioner:

Denne enhed er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Brugeren af denne enhed skal sørge for, at den bruges i et sådant miljø.

Test af emissioner	Overensstemmelse	Vejledning om elektromagnetisk miljø
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Enheden bruger kun RF-energi til sin interne funktion. Derfor er dens RF-emissioner meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens i elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B	Enheden er velegnet til brug i alle virksomheder, herunder husholdninger og virksomheder, der er direkte tilsluttet det offentlige lavspændingsnetværk.
Harmoniske emissioner IEC61000-3-2	Klasse A	
Spændingsudsving flimmeremissioner IEC61000-3-3	/ Overholder	
 Advarsel: <ol style="list-style-type: none"> 1. Enheden bør ikke bruges ved siden af eller stablet sammen med andet udstyr. Hvis det er nødvendigt at bruge enheden ved siden af eller stablet, skal den observeres for at bekræfte normal drift i den konfiguration, hvor den skal bruges. 2. Brug af andet tilbehør, transducere og kabler end dem, der er specificeret eller leveret af producenten af dette udstyr, kan resultere i øget elektromagnetisk udstråling eller nedsat elektromagnetisk immunitet for dette udstyr og resultere i ukorrekt drift. 3. Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive perifert udstyr såsom antennekabler og eksterne antenner) må ikke bruges tættere end 30 cm på nogen del af pumpen, inklusive kabler, der er specificeret af producenten. I modsat fald kan det resultere i en forringelse af dette udstyrs ydeevne. 		

Denne enhed er beregnet til brug i det elektromagnetiske miljø, der er specificeret nedenfor. Brugeren af denne enhed skal sørge for, at den bruges i et sådant miljø.

Grundlæggende EMC-standard	Immunitets-testniveauer		Overensstemmelsesniveauer	Vejledning om elektromagnetisk miljø
	Professionel sundhedspleje facilitetsmiljø	HJEMMEPLEJE MILJØ		
Elektrostatisk afladning (ESD) IEC61000-4-2	±8kV kontakt ±15kV luft		±8kV kontakt ±15kV luft	Gulve bør være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulvene er dækket af syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Elektrisk hurtig transient/burst IEC61000-4-4	±2kV til strømforsyningsledning ±1kV for indgangs-/udgangslinje		±2kV til strømforsyningsledning ±1kV for indgangs-/udgangslinje	Strømkvaliteten skal være som i et atypisk erhvervs- eller hospitalsmiljø
Overspænding IEC61000-4-5	± 1 kV linje(r) til linje(r) ± 2 kV linje(r) til jord	± 1 kV linje(r) til linje(r)	± 1 kV linje(r) til linje(r)	Strømkvaliteten skal være som i et atypisk erhvervs- eller hospitalsmiljø.
Spændingsdyk, korte afbrydelser og spændingsvariationer på strømforsyningens indgangsledninger IEC61000-4-11	Spændingsdyk: i) 100% reduktion i 0,5 periode, ii) 100% reduktion i 1 periode, iii) 30% reduktion i perioden 25/30, Spændingsafbrydelser: 100% reduktion i perioden 250/300		230 V	Kvaliteten af lysnettet bør være som i et typisk erhvervs- eller hospitalsmiljø. Hvis brugeren af denne enhed har brug for fortsat drift under strømafbrydelser, anbefales det, at enheden forsynes med strøm fra en uafbrydelig strømforsyning eller et batteri.
Strømfrekvens (50/60Hz) magnetisk felt IEC61000-4-8	30 A/m	30 A/m	30 A/m	Strømfrekvente magnetfelter skal være på niveauer, der er karakteristiske for en typisk placering i et typisk kommercielt eller hospitalsmiljø.
Ledningsbaseret RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms i ISM-bånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	3 Vrms 0,15 MHz - 80 MHz 6 Vrms i ISM- og amatørradiobånd mellem 0,15 MHz og 80 MHz 80 % AM ved 1 kHz	6Vrms	Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr må ikke anvendes tættere på nogen del af denne enhed, herunder kabler, end den anbefalede afstand beregnet ud fra den ligning, der gælder for senderens frekvens. Anbefalet sikkerhedsafstand $d = \sqrt{P}$ 150kHz til 80MHz $d = 0,6\sqrt{P}$ 80MHz til 800MHz $d = 1,2\sqrt{P}$ 800 MHz til 2,7GHz
Udstrålet RF EM Felter IEC61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m 80 MHz til 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10V/m	

	385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) pulstilstand og anden modulation	385-6000 MHz, 9-28V/m, 80% AM(1kHz) pulstilstand og anden modulation	<p>Hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent, og d er den anbefalede afstand i meter (m).^b</p> <p>Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt ved en elektromagnetisk undersøgelse af stedet,^a bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde.</p> <p>Der kan forekomme forstyrrelser i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol:</p> 
--	--	--	---

BEMÆRK 1: U_r er vekselstrømsspændingen før anvendelse af testniveauet.

BEMÆRK 2: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

BEMÆRK 3: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.

a) Feltstyrker fra faste sendere, som f.eks. basestationer til radiotelefoner (mobil/trådløs) og landstationer. mobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radioudsendelser og tv-udsendelser kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø på grund af faste RF-sendere bør man overveje en elektromagnetisk undersøgelse af stedet. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor enheden bruges, overskrider det gældende RF-overensstemmelsesniveau ovenfor, skal enheden observeres for at bekræfte normal drift. Hvis der observeres unormal ydeevne, kan det være nødvendigt med yderligere foranstaltninger, såsom omorientering eller flytning af enheden.

b) I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrken være mindre end 10 V/m.

Anbefalede sikkerhedsafstande mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr og denne enhed:

Denne enhed er beregnet til brug i et elektromagnetisk miljø, hvor udstrålede RF-forstyrrelser kontrolleres. Kunden eller brugeren af denne enhed kan hjælpe med at forhindre elektromagnetisk interferens ved at opretholde en minimumsafstand mellem bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr (sendere) og denne enhed som anbefalet nedenfor, i henhold til kommunikationsudstyrets maksimale udgangseffekt

Nominel maksimal udgangseffekt af senderen W	Separationsafstand i henhold til senderens frekvens m		
	150 kHz til 80 MHz $d = \sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 0.6\sqrt{P}$	800 MHz til 2,7 GHz $d = 1.2\sqrt{P}$
0.01	0.1	0.06	0.12
0.1	0.31	0.19	0.38
1	1	0.6	1.2
10	3.1	1.9	3.8
100	10	6	12

For sendere med en maksimal udgangseffekt, der ikke er angivet ovenfor, kan den anbefalede separationsafstand d i meter (m) estimeres ved hjælp af den ligning, der gælder for senderens frekvens, hvor P er senderens maksimale udgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens producent.

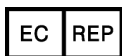
Note 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder separationsafstanden for det højere frekvensområde.

Bemærk 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes af absorption og refleksion fra strukturer, genstande og mennesker.



ZiboCare A/S

Præstemarksvej 67
8700 Horsens. Danmark



Wellell Iberia S.L.

Elcano 9, 6ª planta
48008 Bilbao. Vizcaya. Spanien



Wellell Inc.

Nr. 9, Min Sheng St., Tu-Cheng,
New Taipei City, Taiwan

www.wellell.com

Print_2023-11-21/Alle rettigheder forbeholdes

876010-0000 V1.0

V1.5